

## НОВОГОДНИЕ ОБРАЗЫ В ИСКУССТВЕ «ТЯДО» («ПУТЬ ЧАЯ»)

**А.В. Кудряшова**

Кто же не согласится с утверждением, что Новый Год – главный и самый любимый праздник всех времен и народов? Какой еще праздник мы ждем с таким нетерпением и празднуем с такой радостью?

И если у русских принято сопровождать встречу Нового Года широким застольем в шумной компании, где обязательны шампанское, мандарины и бой курантов, то японцы в ночь под новый год чаще всего ограничиваются просмотром популярной передачи «Лучшие песни года» («Кохакү ута-гассэн») в узком семейном кругу, отдыхая от предновогодней генеральной уборки. Из еды в этот день предпочитают специальную гречневую лапшу «тосикоси-соба». Тонкая и длинная лапша - символ долгой жизни и связи уходящего года с годом наступающим. Ровно в полночь по телевизору начинают передавать... нет, не бой курантов, а прямую трансляцию колокольного звона – в разных храмах Японии звучат «108 ударов» - «дзёя но канэ». Некоторые наиболее активные граждане в это время заглядывают в ближайший буддийский храм - ведь необходимо и самому, загадав желание, хотя бы разок ударить толстым бревном, висящим на цепях, по большому храмовому колоколу! Когда же еще представится такая возможность?.. Основное застолье переносится на утро следующего дня, когда вся семья лакомится праздничными закусками «о-сэти-рёри», попутно рассматривая поздравительные открытки, доставленные аккуратно к утру первого января.

Новогодние ели – символ католического Рождества, до этого в течение почти целого месяца украшавшие улицы и витрины, с наступлением нового года уступают место традиционным «кадомацу» - композициям из бамбука, ветвей сосны и вишни. Елочные игрушки, огни и гирлянды – символ декабря – уходят в прошлое. И как-то разом вся страна вступает в новый сезон – сезон новогодних праздников с их традиционными, весьма своеобразными и очень непривычными на взгляд любого иностранца атрибутами. И действительно, человеку, незнакомому с японской традицией, эти атрибуты подчас кажутся и вовсе экзотическими. А как иначе воспринять, например, подвешенное у входа в дом «*нечто*», состоящее из связанных воедино сушеной рыбки, веточки остролиста и

веревки из рисовой соломы? Это явно не украшение. Скорее оберег от злых духов, стремящихся проникнуть в дом и испортить людям праздник...

Начало нового года – это совершенно особый, отличный от других период в годичном цикле всех традиционных искусств Японии, будь то искусство икэбана или театр Но. Не исключение здесь и «чайная церемония» (по-японски «Тядо» - «Путь Чая»). Новый год в «чайном мире» отмечается с особым чувством, поэтому неудивительно, что новогодние мотивы и образы в искусстве «Пути Чая» занимают такое важное место.

В первую очередь это особые чайные церемонии, проводимые по случаю нового года. На них можно попробовать особые сорта так называемого «поздравительного» чая, подержать в руках чайную утварь, созданную руками известных мастеров прошлого. Поэтические имена, данные отдельным предметам из набора чайной утвари, перекликаются с темой праздника, пожеланиями счастья и удачи в новом году. Такие имена могут представлять собой цитаты из классической китайской и японской поэзии, также связанные с новогодней тематикой.

Согласно лунному календарю, январь - долгожданный конец затянувшейся зимы, и поэтому лейтмотив этого месяца - предчувствие грядущего весеннего тепла. В искусстве «Пути Чая» - это чувство благодарности и надежды на лучшее. Первого января процедура приготовления чая начинается еще затемно, в 4 часа утра («час тигра»). Вода, взятая из колодца в это время, считается особенно чистой и называется

**SEI KA SUI**    井華水    **Чистая колодезная вода**

**WAKA MIZU**    若水    **Свежая вода**

Чай первых дней нового года называется

**TATE ZOME**    点て初め    **Первое приготовление (чая)**

**NOMI NAJIME**    飲み初め    **Первое угощение**

Тлеющие угли в зимнем очаге «ро» – («сумибидо» или «нокобидо») сохраняются с последней ночи уходящего года, и ранним утром первого января к ним добавляются новые угли. Таким образом, передается идея «преемственности», когда старое уходит, давая дорогу новому.

**OBUKUCHA**    大福茶    **Чай великого счастья**

Это первая церемония, в которой принимает участие вся семья чайного мастера. Она проводится обычно в первый день нового года. В чайном мире до 20-го января приём большого числа гостей вполне допустим, но после - желательно приглашать в гости на чашку чая только одного человека. По лунному

календарю считается, что 20-е число - первый день нового года.

### **FUKUCHA 福茶 Чай Счастья**

Это название дано особому типу церемониального новогоднего чая, который существует со времён императора Мураками (946-967). По преданию, мучимый головными болями император однажды увидел во сне божественную Рокухара Кандзэон 六波羅觀世音, богиню милосердия и сострадания, которая посоветовала ему пить чай. Император внял совету – и исцелился. В наше время каждый магазин, торгующий чаем, имеет свой рецепт «чая счастья». Где-то это просто зелёный чай, где-то - с различными добавками, в числе которых сушеная слива, водоросли, рис и пр.

### **SAN GA NICHII 三ヶ日 Три дня**

Приглашение гостей на чай с 1-го по 3-е января. В эти дни хозяин приглашает гостей во многом для того, чтобы самому заново осознать «своё место» в мире чая. Большое внимание в чайной комнате в первые дни нового года уделяется убранству специальной ниши в стене - «токонома». Туда помещается свиток с надписью, имеющей благопожелательный или поздравительный смысл, вешается или ставится ваза с цветами (чаще всего красного и белого цвета). В «токонома» можно видеть и специальное новогоднее украшение из длинных ветвей ивы, завязанных большой петлей и свисающих с самого верха до самого низа. Это украшение носит название «мусуби-янаги» - «ива, завязанная узлом». Оно служит выражением светлого начала «ян» в китайской космогонии. Кроме того, ива – символ стойкости - может стоять несколько дней, не засыхая, без воды. Длинные, тонкие ветви, словно нити, как бы «стелятся» по татами в «токонома», создавая особую праздничную атмосферу.

Для украшения «токонома» под новый год часто используются следующие свитки:

1. 寿 山 福 海      Горы долголетия и океан счастья  
ju san fuku kai
2. 日 出 乾 坤 輝      С восходом солнца и небеса, и земля  
hi idete ken kon kagayaku      озаряются светом
3. 一 日 清 閑 一 日 福      День за днём – счастье  
ichi nichi sei-kan ichi nichi fuku

4. 無 事 是 貴 人                    **Важно не полагаться на вещи и события**  
bu ji kore ki-nin

5. 神 光 照 天 地                    **Божественный свет озаряет небо и землю**  
shin(1) ko(2)                    ten(3) chi(4)  
terasu(5)

6. 花 開 萬 国 春                    **Распустился один цветок - повсюду весна**  
hana hiraku ban koku (no) haru

7. 鉄 樹 花 開 別 是 春                    **Весной даже на «железном дереве»  
распускаются цветы.**  
tetsu ju hana hiraku betsu kore haru  
(Это невозможно, и поэтому  
выражение означает надежду на чудо  
в новом году.)

Существуют и особые процедуры приготовления формального чая, включающие в себя подачу закусок, положение углей, приготовление разных видов чая – так называемые «тядзи» - «полные чайные действия».

#### **YOBANASHI CHAJI 夜ばなし茶事    Чайное действие ночью**

Чайное действие подобного типа проводится в холодное время года, обычно с декабря по март, когда в чайной комнате открыт очаг «ро», встроенный в пол. Чаепитие начинается обычно в шесть часов вечера, когда уже темнеет (поэтому оно и называется "чайным действием ночью", то есть в темноте). Вечернее время и холод накладывают отпечаток на ритуал приёма гостей. Новогоднее чаепитие бывает особенно торжественным.

В саду на тропинке "розди" зажигаются светильники; встреча хозяина с гостями происходит в саду, все участники предстоящего чайного действия держат в руках свечи. Здесь же происходит и церемония обмена свечами между хозяином и первым гостем. В самой чайной комнате ниша «токонома» может оставаться пустой. Иногда в неё вешается свиток с изречением или стихотворением, которое обычно читают, освещая свиток свечой, которая стоит тут же, на полу ниши. Около очага «ро» также ставится масляная лампа.

В начале хозяин готовит для гостей большую чашку "лёгкого чая" - "усутя", которая передаётся по кругу. Перед выносом угощения "кайсэки" между подносами устанавливаются зажжённые свечи в подсвечниках. Во время перерыва

"накадати" гости согревают себя, поднося руки к специальной переносной жаровне "тэбури". "Густой" и "лёгкий чай" готовятся и подносятся гостям без перерыва, то есть опускается церемония второго положения углей. По окончании чаепития хозяин докладывает в очаг небольшое количество углей, показывая, что ему будет приятно, если гости ещё немного задержатся.

\*\*\*

Ниже перечислены некоторые сезонные образы, характерные для января месяца и перекликающиеся с темой новогодних праздников. Это время особенно богато на «поэтические названия» января:

**OSHOGATSU** お正月 главный месяц (года)  
**MUTSUKI** 睦月 месяц близких родственников  
**TARO TSUKI** 太郎月 юный месяц  
**HATSU SORA TSUKI** 初空月 месяц «ясные небеса»  
**SO RYOKU TSUKI** 早緑月 месяц первой зелени  
**HATSU HANA TSUKI** 初花月 месяц первого цветка  
**KASUMI SOME TSUKI** 霞初月 месяц первого тумана

Другие «поэтические названия» вызывают у японцев ассоциации с Новым годом, а потому также являются сезонными поздравительными образами.

**HATSU HARU** 初春 ранняя весна  
**JIN JITSU** 人日 седьмое января (в этот день люди едят специальное кушанье - «суп из семи трав».)  
**SHO KAN** 小寒 лёгкие заморозки (около 5-6 января)  
**DAI KAN** 大寒 сильные холода (около 20-21 января)  
**MATSU NO UCHI** 松の内 время, когда на воротах остаются новогодние украшения из сосны, бамбука и сливы (с 1-го до 15-го января)  
**HATSU SORA** 初空 небо первого января  
**HATSU HI** 初日 первый день нового года  
**HATSU GASUMI** 初霞 первый туман  
**O-SAGARI** 御降 дождь или снег в первые три дня января  
**HATSU FUJI** 初富士 гора Фудзи в первые дни января (название, часто используемое в качестве поэтического имени различной чайной утвари)  
**HATSU NE NO HI** 初子の日 первый «день мыши» в новом году (этот день считается благоприятным)

**HATSU MODE** 初詣 паломничество в синтоистские храмы в первые три дня нового года

**WAKA MIZU** 若水 «молодая вода» (первая вода для чая в новом году)

**MANZAI** 萬歳 долголетие (в старину в период «мацу но ути» странствующие музыканты по двое ходили по домам, поздравляя людей и желая им долголетия)

**BURI BURI** ぶりぶり детская погремушка

**HATSU TORI** 初鶏 первое в новом году предрассветное пение петуха

**HATSU KARASU** 初鴉 первое карканье вороны

**HATSU SUZUME** 初雀 первое чириканье воробья

**TOSO** 屠蘇 специальное сакэ, выпиваемое за здоровье в новом году

**HORAI** 蓬莱 «Хорай» - мифическая «Гора Счастья». Другое название «Хорай-дзан». Новогоднее убранство токонома, состоящее из кусков древесного угля, сушёных морских водорослей, кусочков сушёного морского гребешка, цитруса «дайдай», окуня и лобстера. Все составляющие элементы «Горы Счастья» располагаются на специальной деревянной подставке, символизируя собой гору «Хорай» (кит. «Пэнлай»). Гости угощаются маленькими кусочками маринованной сливы и завязанной узлом водоросли. Это угощение также называется «Хорай».

**MUSUBI YANAGI** 結柳 новогоднее убранство токонома из лозы ивы, завязанной узлом

**KAGAMI MOCHI** 鏡餅 «лепёшки-зеркала» - новогоднее украшение, состоящее из двух рисовых лепёшек, меньшая из которых находится сверху

**HATSU GOYOMI** 初暦 новый календарь

**KAKIZOME** 書き初め первая «проба кисти» для каллиграфии в новом году

### Поэтические имена чайной утвари

- Керамические чайницы «тяирэ» (для «густого» чая):

**AKEBONO** 曙 утренняя заря

**SHINZA** 晋座 кафедра дзэнского наставника в зале для медитаций

**CHOSHO** 聴松 «прислушиваясь к шуму ветра...»

**RAIFUKU** 来福 ожидание счастья

**HATSU KUSA** 初草 первая трава, возможно, всё ещё скрытая под снегом

- Бамбуковые ложечки «тясяку»:

**HORAIZAN** 蓬莱山 мифическая «Гора Счастья»

**SHOKYU** 松毬 молодые побеги сосны

**SENBANZAI** 千万歳 долголетие

**ISHI NO HARU** 一枝の春 молодые побеги на старом сливовом дереве

**CHIYO NO HIKARI** 千代の光 вечное сияние  
**KIMO** 亀毛 хвост черепахи  
**RYOKUMO** 緑毛 зелёный хвост черепахи  
**CHITOSE** 千歳 долгая жизнь  
**HATSU NE** 初音 первая песня соловья  
**SAKAKI BA** 榊葉 листья священного дерева «сакаки»  
**TAKARABUNE** 宝船 «корабль сокровищ»  
**OMIKI** 恵美酒 ・ お神酒 сакэ, преподносимое богам в храмах  
**FUKUROKUJU** 福祿寿 Фукурокудзю - бог богатства и долголетия (один из семи богов счастья)  
**AJIRO NO SHIMO** 網代の霜 иней на рыбацких сетях  
**U-ETSU** 有悦 счастье  
**RYU-GIN** 龍吟 рёв дракона  
**SHICHIFUKU JIN** 七福人 семь богов счастья

- Чайные чаши «тяван»:

**IWAO** 巖 скала (утёс)  
**ZUIUN** 瑞雲 облака доброго предзнаменования  
**MATSU GA E** 松ヶ枝 сосновая ветка  
**TO YU** 東遊 поездка на восток за знаниями (из Японии в Китай)  
**UNKAI** 雲海 океан облаков

Особого разговора заслуживают чайные сладости «вагаси», подаваемые непосредственно перед подачей чая. Каждому месяцу соответствуют свои чайные сладости. И если летом часто можно видеть прозрачные, одним своим видом навевающие прохладу сладости-желе или мармелад в форме колотого льда, то зимой чаще подают пирожки «мандзю», которые готовят на пару. Пухлые, теплые, мягкие, словно укутанные белой шубкой из пышного теста, «мандзю» могут быть самых причудливых форм – от круглых и продолговатых, до форм цветка сливы и сакуры. Даже внешне они создают ощущение тепла и уюта домашнего очага. Вкус таких пирожков тоже удивляет: у одних можно почувствовать вкус зеленого чая, у других - карамельно-сахарный оттенок, у третьих - нотки кисло-сладкого ароматного «юдзу» - японского душистого цитруса...

Помимо «мандзю», часто готовят различные «моти» - упругие рисовые лепешки, напоминающие по виду то ли зефир, то ли пастилу. Вкус таких с позволения сказать «сладостей» - абсолютно... рисовый, и практически несладкий. Однако нежные оттенки сладковатой бобовой пасты, аромат сливы и тончайшая рисовая пудра, которой «моти» бывают присыпаны, словно пушистым снегом,

делают эти сладости поистине восхитительным новогодним лакомством.

На новый год в чайных школах Киото подают знаменитые «ханабира-моти» - «моти в виде лепестков (сакуры)». Молочно-белого цвета с легким розоватым оттенком, имеющие форму полумесяца, с неперменной тонкой полоской засахаренного «гобо» - ароматного лопушника, они являются изысканным угощением. Многие известные кондитерские Киото задолго до нового года получают заказы на изготовление «ханабира-моти». Причем масштабы этих заказов впечатляют. В одной только школе «Урасэнкэ» их количество превышает полторы-две тысячи. Именно столько гостей со всей страны съезжаются на празднование особой церемонии – «Хацугама» (чайного Нового года)...

Даже простое перечисление чайных сладостей января составляет длинный список:

- KOBOREUME** 零れ梅 опавшие цветы сливы  
**KOBAI MOCHI** 紅梅餅 красные цветы сливы  
**SHO-CHIKU-BAI** 松竹梅 сосна, бамбук, слива  
**SHIKUNSHI** 四君子 четверо «благородных» (орхидея, бамбук, хризантема, слива)  
**NAKUBAI** 白梅 белые цветы сливы  
**BAISETSU** 梅雪 цветы сливы под снегом  
**KONASHI** 小梨 цветы «конаси»  
**MATSU NO YUKI** 松の雪 сосна под снегом  
**NEBIKI MATSU** ねびき松 священная сосна (ветви сосны у ворот дома)  
**YUKI NO MINE** 雪の峰 снежная вершина  
**TAKARAZUCHI MANJU** 宝槌饅頭 («мандзю») волшебный молоток счастья  
**CHOKUDAI MANJU** 勅題 («мандзю») императорские стихи  
**SAKA MANJU** 酒饅頭 («мандзю») с ароматом сакэ  
**SUISEN** 水仙 нарцисс  
**KIMI SHIGURE** 黄身時雨 легкий дождь («мандзю» с использованием желтка яиц)  
**HANABIRA MOCHI** 花びら餅 лепестки сакуры  
**CHO MUSUBI** 蝶結び бант «бабочка» (карамель в виде красно-белой петли)

Новый год в традиции «Пути Чая» - яркий, запоминающийся праздник, который имеет свою историю, свои традиции и свои атрибуты. А еще это целый пласт японской культуры – столь необычной, интересной и загадочной.